



motorola



Bedienungsanleitung

Digitales Babyphone

MBP8

Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Willkommen...

bei Motorola und viel Spaß mit Ihrem neuen Babyphone!

Wir freuen uns, dass Sie sich nicht für irgendein Babyphone, sondern für das Babyphone entschieden haben.

Bitte bewahren Sie den datierten Originalkaufbeleg gut auf. Damit Sie den Garantieservice für Ihr Motorola-Produkt in Anspruch nehmen können, müssen Sie eine Kopie des datierten Kaufbelegs vorlegen. Eine Registrierung ist diesbezüglich nicht erforderlich.

Kontakt für produktbezogene Fragen:

+49(0) 1805 938 802 (Europa)

Email: motorola-mbp@tdm.de

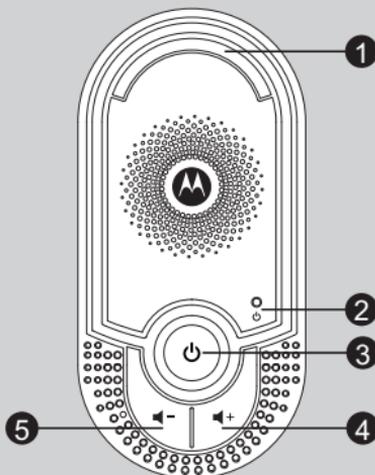
Diese Bedienungsanleitung enthält alle wichtigen Informationen zu Ihrem neuen Babyphone.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Einheiten auch die „Sicherheitshinweise“ auf Seite 6 sorgfältig durch.

Verpackungsinhalt

- 1 x Eltern-Einheit
- 1 x Baby-Einheit

Die Eltern-Einheit



1. Lautstärke-LED

3 GRÜNE und 2 ROTE LED zeigen den Geräuschpegel - je nach Lautstärke der erkannten Geräusche im Babyzimmer an: bei lauten Geräuschen leuchten analog mehr LED auf.

Leuchtet keine LED auf, ist die Lautstärke im Babyzimmer geringer als die eingestellte Geräuschempfindlichkeit.

Die LED zeigen außerdem die Lautsprechereinstellung (0 bis 5) der Eltern-Einheit an; bei größerer Lautstärke leuchten entsprechend mehr LED auf.

2. Verbindungsanzeige

An: Eltern-Einheit ist eingeschaltet, und Verbindung mit Baby-Einheit ist hergestellt.

Blinkt: Entfernung zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist zu groß..

3. Ein/Aus-Taste

Taste zum Ein-/Ausschalten der Eltern-Einheit gedrückt halten.

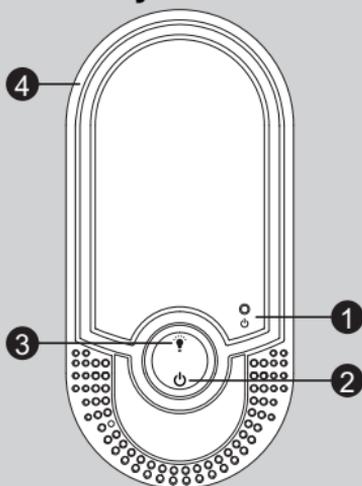
4. Lautstärketaste +

Lautstärke erhöhen.

5. Lautstärketaste -

Lautstärke verringern.

Die Baby-Einheit



- 1. Betriebsanzeige** 
An: Baby-Einheit ist eingeschaltet.
- 2. Ein/Aus-Taste** 
Taste zum Ein-/Ausschalten der Baby-Einheit gedrückt halten.
- 3. Nachtlicht-Taste** 
Nachtlicht ein-/ausschalten.
- 4. Nachtlicht**
An: Nachtlicht an.
Aus: Nachtlicht aus.

Wichtige Hinweise zur Benutzung des Babyphones

- Um das Babyphone nutzen zu können, muss zwischen Baby- und Eltern-Einheit eine Funkverbindung bestehen, wobei die (Funktions-)Reichweite von den Umgebungsbedingungen abhängig ist.
- Große metallische Gegenstände wie z. B. Kühlschränke, Spiegel, Schränke, Metalltüren oder Stahlbeton können das Funksignal zwischen Baby und Eltern-Einheit blockieren.
- Die Signalstärke kann auch durch andere feste Strukturen (Wände) oder durch Funk-, Elektro- und Elektronikgeräte wie z. B. Fernseher, Computer, schnurlose Telefone oder Handys, Leuchtstofflampen oder Dimmer(schalter) negativ beeinflusst werden.
- Der Betrieb anderer kabelloser (Funk-)Geräte (wie z. B. drahtlose Netzwerke, Bluetooth-Systeme oder Mikrowellen) kann Interferenzen zur Folge haben. Es wird empfohlen, einen gewissen Abstand zu solchen Geräten einzuhalten bzw. diese ggf. auszuschalten.
- Bei schwacher Verbindung die Eltern- und/oder Baby-Einheit im Zimmer an anderer Stelle platzieren.
- Ein Meter Abstand zwischen Baby-Einheit und Bett des Babys wird empfohlen (u. a. damit Geräusche gut und nicht gedämpft erkannt werden können).
- Unbedingt auf ausreichend Freiraum um die Baby-Einheit herum achten!



Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheitshinweise	6
2.	Erste Schritte	7
2.1	Baby-Einheit anschließen	7
3.	Ihr Babyphone	8
3.1	Eltern-Einheit ein-/ausschalten	8
3.2	Baby-Einheit ein-/ausschalten	8
3.3	Nachtlicht ein-/ausschalten	8
3.4	Lautstärke des Lautsprechers einstellen	8
4.	Entsorgung des Geräts (Umweltschutz)	10
5.	Reinigung und pflege	11
6.	Häufig Gestellte Fragen (FAQ)	12
7.	Allgemeine Informationen	13
8.	Technische Daten	18

1. Sicherheitshinweise



Achtung! Stromschlaggefahr durch spannungsführende Komponenten im Geräteinneren!



ACHTUNG!

Bitte die Hinweise zu Betrieb, Reinigung und Pflege sowie zu Service- und Wartungsleistungen in den Anleitungen beachten!

Dieses Babyphone entspricht bezüglich elektromagnetischer Felder allen einschlägigen Normen und ist in seiner Anwendung sicher, wenn es wie hier beschrieben benutzt wird. Lesen Sie also diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Babyphone benutzen.

- Zum Anschluss der Einheiten gut zugängliche Steckdosen wählen!
- Platzieren Sie die Baby-Einheit so, dass ein optimaler Empfang zur Überwachung Ihres Babys in seinem Bett gegeben ist.
- Baby-Einheit NICHT ins Bett des Babys legen.
- Nur von Erwachsenen zusammensetzen. Kleinteile bei Inbetriebnahme außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Babyphone spielen!
- Dieses Babyphone ist kein Ersatz für die verantwortungsvolle Beaufsichtigung des Babys durch einen Erwachsenen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.
- Keine Handtücher, Decken o. Ä. auf das Babyphone legen.
- Machen Sie sich mit den einzelnen Funktionen des Babyphones vertraut!
- Das Babyphone nicht in der Nähe von Wasser benutzen.
- Das Babyphone nicht Wärmequellen aussetzen.

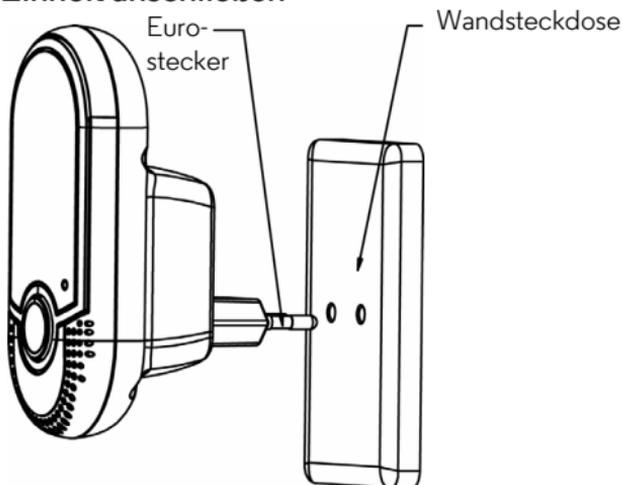
ACHTUNG!

Um die Brand- und Stromschlaggefahr möglichst gering zu halten, das Gerät nicht Wasser bzw. Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht zerlegen! Das Öffnen der Einheiten ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie.

Das Babyphone ist nur im Sinne der bestimmungsgemäßen Verwendung einzusetzen. Darauf achten, dass die Netzstecker nicht beschädigt sind! Denn die Einheiten können nur durch Abziehen des jeweiligen Netzsteckers von der Stromversorgung getrennt werden.

2. Erste Schritte

2.1 Baby-Einheit anschließen



1. Euro- stecker Eine gut zugängliche Steckdose im Babyzimmer wählen.
2. Die Baby-Einheit dann dort einstecken. Dabei auf ausreichend Freiraum um die Einheit herum achten UND max. einen Meter Abstand zwischen Einheit und Bett des Babys einhalten, so dass Geräusche gut erkannt werden können.
3. Die Eltern-Einheit an einer beliebigen Steckdose in Ihrer Nähe einstecken.



3. Ihr Babyphone

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und denken Sie immer daran, dass ein Babyphone nur ein Hilfsmittel zur, aber kein Ersatz für die verantwortungsvolle Beaufsichtigung des Babys durch einen Erwachsenen ist.

3.1 Eltern-Einheit ein-/ausschalten

1. Halten Sie bei ausgeschalteter Eltern-Einheit die Taste  gedrückt, bis die **Verbindungsanzeige** aufleuchtet. Ist die Eltern-Einheit eingeschaltet, stellt sie automatisch die Verbindung mit der Baby-Einheit her.
2. Bei eingeschalteter Eltern-Einheit die Taste  gedrückt halten, bis die **Verbindungsanzeige** erlischt. Damit haben Sie die Eltern-Einheit ausgeschaltet.

3.2 Baby-Einheit ein-/ausschalten

- Halten Sie bei ausgeschalteter Baby-Einheit die Taste  gedrückt, bis die **Betriebsanzeige** aufleuchtet. Die Baby-Einheit ist eingeschaltet.
- Bei eingeschalteter Baby-Einheit die Taste  gedrückt halten, bis die **Betriebsanzeige** erlischt. Damit haben Sie die Baby-Einheit ausgeschaltet.

HINWEIS

Bei zu geringer Entfernung zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist ein hohes Störgeräusch zu hören. Das ist normal. Die Einheiten sind in gewissem Abstand zueinander zu platzieren (z. B. in verschiedenen Zimmern).

3.3 Nachtlicht ein-/ausschalten

Das Nachtlicht erfüllt das Babyzimmer mit einem gedämpften, angenehmen Licht und dient so der Beruhigung des Babys.

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Nachtlicht die Taste , um es einzuschalten.
2. Bei eingeschaltetem Nachtlicht ebenfalls die Taste  drücken, um es auszuschalten.

3.4 Lautstärke des Lautsprechers einstellen

Es gibt sechs Lautstärkestufen an der Eltern-Einheit (u. a. die Einstellung Lautstärke 0).

Mit der Taste  erhöhen Sie die Lautstärke. Wollen Sie die Lautstärke verringern, so drücken Sie die Taste . Die Lautstärke-LED zeigen die jeweilige Einstellung ? von 0 (aus) bzw. 1 (leise bzw. gering) bis 5 (laut) an. (Bei größerer Lautstärke leuchten analog mehr LED auf.)

4. Entsorgung des Geräts (Umweltschutz)

Am Ende der Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bitte an einer Recycling-Sammelstelle zur Aufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ab. Das nebenstehende Symbol am Produkt, in dieser Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung zeigt dies an. Einige der Materialien des Produkts können wieder verwendet werden, wenn Sie das Gerät bei einer Annahme- bzw. Sammelstelle (Wertstoffhof usw.) abgeben. Indem Sie beim Recycling mithelfen, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich für weitere Informationen zu Annahme- und Sammelstellen ggf. an die örtlichen Behörden. Auch Akkupacks sind wie Akkus und Batterien vorschriftsgemäß umweltfreundlich zu entsorgen.



5. Reinigung und pflege

Reinigen Sie das Babyphone immer mit einem angefeuchteten bzw. antistatischen Tuch. Bitte keine Reinigungs-, Lösungs- oder Scheuermittel verwenden!

Wichtige Hinweise

- Reinigen Sie niemals Teile des Produkts mit Verdünnungs- oder anderen Lösungs- bzw. chemischen Mitteln! Dadurch kann das Produkt dauerhaft beschädigt werden (und solche Beschädigungen sind nicht durch die Garantie gedeckt).
- Halten Sie das Babyphone von heißen bzw. feuchten Umgebungen fern, setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus, und tragen Sie Sorge dafür, dass es nicht nass wird.
- Bei der Fertigung des Babyphone wurde sehr viel Wert auf die Zuverlässigkeit des Geräts gelegt. Sollte das Gerät jedoch nicht einwandfrei funktionieren, versuchen Sie auf keinen Fall es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich in solchen Fällen bitte an den Kundenservice.

6. Häufig Gestellte Fragen (FAQ)

Verbindungsanzeige an der Eltern-Einheit leuchtet nicht auf?

- Sicherstellen, dass die Eltern-Einheit auch eingeschaltet ist.

Verbindungsanzeige an der Eltern-Einheit blinkt?

- Die Entfernung zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist zu groß? Entfernung verringern, aber Mindestabstand von 1,5 m einhalten.
- Sicherstellen, dass die Baby-Einheit eingeschaltet ist. Ist dies nicht der Fall, hierfür die Taste  an der Einheit gedrückt halten.

Signalton (Eltern-Einheit)?

- Verbindung verloren? Entfernung zwischen Baby und Eltern-Einheit verringern, aber Mindestabstand von 1,5 m einhalten.
- Sicherstellen, dass die Baby-Einheit eingeschaltet ist. Ist dies nicht der Fall, hierfür die Taste  an der Einheit gedrückt halten.

Keine erkannten Geräusche (Schreie, Weinen des Babys usw.)?

- Lautstärke an der Eltern-Einheit evtl. zu niedrig eingestellt? Lautstärke erhöhen (siehe Abschnitt 3.4).
- Die Entfernung zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist zu groß? Entfernung verringern, aber Mindestabstand von 1,5 m einhalten.

Hohes Störgeräusch?

- Der Abstand zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist zu gering? einen Abstand von mindestens 1,5 m zwischen den Einheiten einhalten.
- Lautstärke des Lautsprechers der Eltern-Einheit zu hoch eingestellt? Lautstärke verringern.

7. Allgemeine Informationen

Was tun, wenn das Produkt nicht einwandfrei funktioniert ?

1. Diese Bedienungsanleitung zu Rate ziehen
2. Sich an unseren Kundenservice wenden
+44 (0) 844 557 0890 (Europa)

E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Für Ersatz-Akkupacks wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?

Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.

Was ist abgedeckt?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Was wird BINATONE tun?

BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHILF DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTIEGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer.
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer.
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

Missbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus missbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormalen Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?

Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns:

+49 (0) 1805 938 802 in Europa

E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden.

Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Digital Baby Monitor

Model Name: MBP 8

Country of Origin: China

Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum: EN301406 V2.1.1 (2009-07)

EMC: EN301489-6 V1.3.1 (2008-08)

EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)

Electrical Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)



London, 25 Jun 11

Signature: (Paul Tsui/ Product Operation
Director)

Place & Date :

8. Technische Daten

Frequenzbereich	1881,792 bis 1897,344 MHz
Kanäle	10
Betriebsumgebung	5°C bis 45°C
Spannung - Baby-Einheit (Netzanschluss)	Eingang: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Ausgang: 6 V DC, 450 mA
Spannung - Eltern-Einheit (Netzanschluss)	Eingang: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Ausgang: 6 V DC, 450 mA



Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkte. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2014 Motorola Mobility LLC.
Alle Rechte vorbehalten.



EU_DE Version 2.0

Gedruckt in China